

ФОРМИРОВАНИЕ ГОТОВНОСТИ К МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ У СЛУШАТЕЛЕЙ ШКОЛЫ КОНФУЦИЯ

Л.П.Аксенова

РГППУ, г. Екатеринбург

Фань Бинбин

Международное радио Китая, КНР

В статье представлены опыт работы Школы Конфуция РГППУ по формированию организационно-содержательных условий для успешного развития межэтнических коммуникаций, популяризации китайской культуры и развития культурного обмена между населением Уральского региона и КНР

Радикальные перемены в жизни современного российского общества, процессы глобализации и интеграции, постоянное расширение сфер международного, межнационального общения со всей очевидностью показывают, что дальнейшее развитие человечества возможно только в условиях диалога представителей разных национально-культурных и религиозных сообществ, способных понять и принять другую культуру в качестве равноценной своей родной культуре. Интерес к другим культурам вызван: во-первых, потребностью в иных культурных мирах отыскать зародыши стратегий выживания человека и общества ; во-вторых, потребностью выработки нового образа мира, способного обеспечить устойчивую идентификацию.

Таким образом, межкультурная коммуникация является результатом происходящего в мире процесса интеграции культур, вызванного естественным ходом развития современной информационной цивилизации. Накопленные в педагогике высшей школы, в теории и методике педагогического образования теоретический и эмпирический материалы позволяют разрешить противоречие между потребностью общества в высококвалифицированных специалистах, обладающих знаниями, умениями

и навыками межкультурной коммуникации и их реальными возможностями участия в процессе межкультурной коммуникации;

Отсюда актуальной представляется проблема, заключающаяся в выявлении и обосновании педагогических условий формирования межкультурной коммуникации у слушателей школы Конфуция.

Решение указанной проблемы определило цель проекта: формирование готовности к межкультурной коммуникации у слушателей Школы Конфуция.

Объект исследования выступает целостный образовательный процесс формирования межкультурной коммуникации

Предмет исследования: педагогические условия формирования межкультурной коммуникации у слушателей Школы Конфуция.

В качестве гипотезы исследования было выдвинуто предположение о том, что процесс формирования межкультурной коммуникации у слушателей будет эффективен при реализации следующих педагогических условий:

- организации активного межличностного взаимодействия и взаимопонимания между преподавателями и слушателями – представителями разных культур в ходе образовательного процесса;
- включения слушателей в практическую межкультурную коммуникативную деятельность, в которой актуализируется и формируется профессионально-творческий потенциал;
- поддержания всеми преподавателями, работающими в Школе Конфуция, единого языкового режима;
- непрерывном развитии и усложнение речевой деятельности.

Методологическими ориентирами проекта избраны коммуникативно-деятельностный, культурологический, текстоцентрический подходы. Проект основывается на философском понимании триединства "язык - мышление - речь", которое определяет, по мысли Г.Н. Богина, В.И. Колесова, В.М. Солнцева и др., творческий характер развития личности в процессе изучения иностранного языка, модели формирования языковой личности в контексте подготовки к межкультурной коммуникации, основанной на трёх ступенях деятельностного подхода (Л.С. Выготский, А.Н. Леонтьев, С.Л. Рубинштейн), в соответствии с тремя уровнями билингвального состояния по теории речевой деятельности (А.А. Леонтьев, И.А. Зимняя)

На первом этапе формируется устойчивый мотивационный компонент, направленный на создание положительной установки в билингвальном

развитии в контексте подготовки к межкультурной коммуникации. Создание благоприятного психологического климата на занятиях китайским языком является одной из положительных характеристик нетрадиционных методик. При этом важную роль играет родной язык, так как происходит формирование и формулирование мысли средствами родного языка с последующим переводом на иностранный язык. Таким образом, проводится тщательный и целенаправленный отбор языкового материала. Наряду с языковыми знаниями параллельно формируются социокультурные знания для того, чтобы уже в самом начале обучения заложить у слушателей установку на восприятие и запоминание морально-нравственных ценностей культуры, а также этических норм поведения при деловом общении.

На втором этапе целью намечается культурное развитие слушателей при формировании социокультурных знаний. Происходит речемыслительный процесс билингвальной связи родного и иностранного языков при приобщении к иноязычной культуре с акцентом на духовно-нравственные, общечеловеческие ценности, заложенные в этнических, культурных традициях и обычаях любого народа. На данном этапе осуществляются репродуктивные упражнения с элементами продуктивной речи на основе презентации культуроведческого материала.

На третьем этапе, целью которого является одновременно и билингвальное и бикультурное развитие слушателей, происходит формирование и формулирование мысли средствами изучаемого языка, что способствует становлению духовно-нравственной личности, готовой к межкультурной коммуникации. На данном этапе используются продуктивно-творческие упражнения, речевое общение реализовывалось в контексте игровой деятельности (ролевое, деловая игра, дискуссии, "круглые столы", конференции).

Педагогической основой данного подхода является воспитание уважения к культуре народов изучаемого и родного языков. Формирование готовности к межкультурной коммуникации происходит в динамике закономерного развития от формирования установки на восприятие морально-нравственных ценностей на начальном этапе и до становления духовно-нравственной подструктуры личности на конечном этапе. Механизмом бикультурного и билингвального развития личности слушателей в процессе обучения является трехступенчатая модель формирования личности в контексте подготовки к межкультурной коммуникации, которая строится на логической последовательности этапов

проектной деятельности работы и осуществляется через учебные материалы, обеспечивающие наличие когнитивных моделей ситуаций делового общения с учетом профессиональной относительности "картины мира" у социальных профессий разных стран. **К числу основных результатов деятельности по проекту мы относим создание** комплекса организационно-педагогических условий формирования готовности к межкультурной коммуникации у слушателей Школы Конфуция, систематизация языковых и социокультурных знаний, развитие умений учащихся использовать язык как средство межкультурного общения; приобретение знаний национально-культурных особенностей КНР, правил речевого и неречевого поведения в типичных ситуациях и умение осуществлять свое речевое поведение в соответствии с этими знаниями; формирование способности отобрать и использовать наиболее эффективные стратегии для решения разных коммуникативных задач. В ходе работы по проекту проанализированы и систематизированы прецеденты инновационной образовательной деятельности, связанные с преподаванием китайского языка для разных категорий обучающихся, разработаны и апробированы авторские методики преподавания спецкурсов, направленных на изучение традиций и культуры КНР. Результатом работы явилась успешная сдача слушателями экзамена NSK (международный тест на знание китайского языка) в июне 2010 года. Проведено 7 мастер-классов по каллиграфии (прошли обучение более 90 человек), 6 мастер-классов по китайской акварели «Го-хуа» (обучились 65 человек), а в июне 2010 года очень успешно прошел проект «Поэзия кисти Поднебесной» где под руководством заслуженного художника КНР г-на Цзян Юечжэня все желающие (их было 22 человека) прошли курс обучения китайской акварели в объеме 18 академических часов. Проект вызвал интерес и у профессиональной аудитории. Так, художники Екатеринбурга приняли участие в специальном мастер-классе по китайской живописи. Проведено 5 мастер-классов по вырезанию их бумаги традиционных орнаментов. Чайным клубом «Ча-И» проведено более 1500 тысяч чайных церемоний под руководством опытных чайных мастеров. Существует также учебная программа «Школа чайного мастерства»(18 академических часов), которая позволяет всем желающим глубже познакомиться с этой древней культурной практикой. За эти годы в «Школе чайного мастерства» прошли обучение более 140 человек. Проведены 4 конкурса на знание истории и культуры Китая, в которых приняли участие 73 человека. По итогам работы проекта

на годичную языковую стажировку в Китай были отправлены 6 наших слушателей, а в 2010 году группа школьников, занимающихся в Центре, получила возможность пройти курс обучения в летней школе в городе Шанхай.

Литература

1. Гудков Д., Захаренко И., Красных В. Русское языковое сознание и межкультурная компетенция. — Теория и практика русистики в мировом контексте. М., 1997.
2. Пассов Е. И. Диалог культур: социальный и образовательный аспекты. — Мир русского слова, 2001. № 2.
3. Тер-Минасова С. Г. Язык как зеркало культуры. М., 1999.
4. Тер-Минасова С. Г. Язык как орудие культуры. М., 1999.